

# VANDER®

INSTRUKCJA ORYGINALNA

## PRZECINARKA DO METALU

Model **VUM747**



Producent: **VANDER®**

UL. KRAKOWSKA 156A, 35-506 RZESZÓW

[www.vander.pl](http://www.vander.pl)



# SPIS TREŚCI

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI .....	5
WSTĘP .....	5
DANE TECHNICZNE.....	6
Hałas i wibracje.....	6
OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	6
I.    Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy.....	6
II.   Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo elektryczne.....	6
III.  Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste.....	7
IV.  Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – użytkowanie i dbanie o urządzenie.....	7
V.   Naprawa.....	8
VI.  Przecinarki ściernicowe – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	8
INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	9
1.    Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.....	9
2.    Czynności wstępne.....	9
3.    Przed uruchomieniem.....	9
3.1.  Przenoszenie, ustawianie i wstępna regulacja.....	10
3.2.  Przed pierwszym użyciem.....	10
4.    Obsługa.....	11
4.1.  Włączanie / wyłączanie.....	11
4.2.  Ustawianie kąta skosu.....	11
4.3.  Wymiana ściernicy.....	11
4.4.  Wymiana paska transmisyjnego.....	12
4.5.  Użytkowanie przecinarki.....	13
4.6.  Wskazówki dotyczące pracy.....	13
4.7.  Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem.....	14
5.    Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.....	14
5.1.  Czyszczenie.....	14
5.2.  Wymiana przewodu zasilającego.....	14
5.3.  Szczotki węglowe.....	14
5.4.  Konserwacja.....	14
5.5.  Części dodatkowe i wymienne.....	14
6.    Przechowywanie.....	15
GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING.....	15
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	15
PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA .....	21

© Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie, powielanie, rysunków, zdjęć, treści merytorycznej, bez pisemnej zgody producenta, jest zabronione.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian w instrukcji.  
Wersja instrukcji: 1.0 z 27-01-2021 r.

## OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI

### Przeczytaj instrukcję.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



### Nakaz stosowania ochrony oczu.

Podczas pracy urządzenia dochodzi do powstawania powodujących utratę wzroku iskier, opilek, drzazg lub odprysków.



### Nakaz stosowania ochrony słuchu.

Nadmierny hałas powoduje postępującą utratę słuchu.



### Nakaz stosowania ochrony twarzy.

**Nie obrabiać materiału zawierającego azbest!**



### Używaj rękawic ochronnych.

Podczas wykonywania prac, aby zwiększyć bezpieczeństwo operatora, należy używać rękawic ochronnych.



### Nakaz odłączenia urządzenia od instalacji elektrycznej.

Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego podczas czyszczenia i konserwacji.



### Ogólny znak ostrzegawczy.

Treść poprzedzona tym znakiem zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia.



### Zakaz zbliżania dłoni lub rąk w zasięg ściernicy.

Niebezpieczeństwo powstania obrażeń od wirujących elementów.



### Zakaz opierania rąk na stole ukośnicy.

Niebezpieczeństwo powstania poważnych urazów dłoni.



### Druga klasa izolacji II.

Zastosowano izolację wzmocnioną, zapewniającą ochronę przed dotykiem bezpośrednim jak i pośrednim.



### ZAKAZ UMIESZCZANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ŁĄCZNIE Z INNYMI ODPADAMI.



Znak **CE** (Conformité Européenne) oznacza, że wyrób spełnia wymagania dyrektyw „Nowego Podejścia”, odnoszonymi się do tego wyrobu oraz informuje, że wyrób został poddany procedurom oceny zgodności.



### Volt – jednostka napięcia elektrycznego.

V

### Watt – jednostka mocy.

W

### Herc – jednostka częstotliwości prądu zmiennego.

Hz

### Liczba obrotów na minutę.

min<sup>-1</sup>

### Symbol prądu zmiennego.

~

### Decybel – jednostka poziomu natężenia dźwięku.


dB


### Prędkość obrotowa biegu jałowego.

n<sub>0</sub>

## WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu firmy **VANDER**<sup>®</sup>. Opracowane i zastosowane przez naszą firmę rozwiązania oraz przestrzeganie reżimów technologicznych, zapewniają wysoką sprawność zakupionego przez Państwa urządzenia.

Dostarczona Państwu instrukcja obsługi ma na celu zaprezentowanie użytkownikowi wszystkich możliwości wykorzystania urządzenia oraz, bardzo ważne , poinformowanie o mogących wystąpić podczas niewłaściwego użytkowania zagrożeniach.

Ważne informacje w tekście, poprzedzone są piktogramem  „**UWAGA!**”. Treść podana za takim znakiem, ma istotne znaczenie dla bezpieczeństwa operatora, lub eksploatacji urządzenia i powinien się z nią zapoznać każdy użytkownik maszyny.

Opis piktogramów znajdujących się w treści instrukcji oraz na maszynie, zebrano w tabeli zamieszczonej powyżej. Są to umowne rysunki, których znaczenie bardzo prosto skojarzyć z występującym zagrożeniem, obowiązkiem lub ostrzeżeniem.



### Przeczytaj najpierw.

W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji urządzenia, przed przystąpieniem do jego eksploatacji, należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności zawartych w rozdziale „**OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**”, oraz zaleceniami zawartymi w dostarczonej Państwu instrukcji obsługi.


### Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Elektronarzędzie przeznaczone jest do przecinania poprzecznego różnych profili wykonanych ze stali oraz metali nieżelaznych. Przecinanie wykonuje się po linii prostej przy użyciu tarcz tnących ściernicowych, bez stosowania wody i innych środków chłodzących. Przecinarka **nie jest przeznaczona** do cięcia tworzyw sztucznych, ceramiki, drewna, itp., nawet po wymianie narzędzi tnących.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach przemysłowych. Urządzenie może być wykorzystywane w warsztatach przydomowych i małych zakładach rzemieślniczych.

## DANE TECHNICZNE

<b>Nazwa:</b>	<b>Przecinarka do metalu</b>
<b>Model:</b>	<b>VUM747</b>
Napięcie zasilania / częstotliwość	230V~/ 50 Hz
Moc:	2 200 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego - $n_0$	3 900 min <sup>-1</sup>
<b>Rozmiar tarczy:</b>	
Srednica tarczy:	355 mm
Srednica otworu:	25,4 mm
Grubość tarczy:	3,5 mm
Zakres cięcia:	0° / 15° / 30° / 45°
Maksymalna zdolność cięcia:	125 x 125 mm
<b>Rozmiar paska transmisyjnego</b>	<b>610x35 mm</b>
Typ paska	wieloklinowy
<b>Masa własna</b>	<b>14 kg</b>
<b>Klasa izolacji</b>	II - 

### Hałas i wibracje.

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z obowiązującymi normami.

#### Emisja hałasu:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ :	94,30 dB (A)
Odchylenie $K_{pA}$ :	3,00 dB (A)
Deklarowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ :	107,30 dB (A)
Odchylenie $K_{WA}$ :	3,00 dB (A)
Poziom chwilowej wartości szczytowej ciśnienia akustycznego: $L_{pCpeak}$ :	<130,00 dB



#### Stosować ochronniki słuchu.

Oddziaływanie hałasu może doprowadzić do uszkodzenia lub utraty słuchu.

#### Całkowita wartość drgań i niepewność pomiarowa (K):

Wartość wibracji działających na kończyny górne na uchwycie operacyjnym nie przekraczają wielkości 2,5 m/s<sup>2</sup>.



Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie z użyciem standardowej metody ba dawczej i może być stosowana do porównania jednego urządzenia z drugim.

Podana wartość emisji drgań może być używana do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.



#### Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

## OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



### OSTRZEŻENIE

**Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem, pożaru lub ciężkich obrażeń ciała.



### Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa wyrażenie „elektronarzędzie” lub „urządzenie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).

Użyte w instrukcji obsługi wyrażenia oznaczają:

- „elektronarzędzie” / „urządzenie” – zmontowaną i gotową do użycia przecinarkę,
- „narzędzie” – zakładane na wrzeczono tarczę ściernicowe do cięcia metali.

#### I. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – miejsce pracy.

##### a) Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości.

**Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.**

- Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.

##### b) Nie pracować urządzeniem w środowisku zagrożonym wybuchem, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

- Podczas użytkowania elektronarzędzia wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon substancji łatwopalnych.

##### c) Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.

- Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.

#### II. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo elektryczne.

##### a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.

- Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

##### b) Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.

- W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

##### c) Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.

- W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - d) **Nie należy nadwyrażać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.**
    - Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - e) **W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.**
    - Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - f) **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować wyłączniki różnicowo-prądowe (RCD).**
    - Zastosowanie RCD zmniejszy ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- III. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – bezpieczeństwo osobiste.**
- a) **Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**
    - Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
  - b) **Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zakładać okulary ochronne.**
    - Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.
  - c) **Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się urządzenie należy upewnić się, że włącznik urządzenia jest w pozycji wyłączony.**
    - Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy założonym włączniku może być przyczyną wypadku.
  - d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.**
    - Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
  - e) **Podczas pracy z urządzeniem należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora urządzenia postawa podczas pracy powinna być stabilna i zrównoważona.**
    - Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidywalnych sytuacjach.
  - f) **Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.**
    - Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.
  - g) **Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznej odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użyte.**
    - Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
  - h) **Należy mieć na uwadze, że częste używanie elektronarzędzia powoduje u operatora popadanie w rutynę oraz nadmierną pewność siebie. Może to powodować ignorowanie zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia.**
    - Lekceważenie zasad bezpieczeństwa przez doświadczonych użytkowników, może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.
- IV. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa – użytkowanie i dbanie o urządzenie.**
- a) **Nie włączaj urządzenia, jeśli nie będzie używane. Po zakończeniu pracy lub w trakcie wymiany narzędzi roboczych, należy upewnić się, że włącznik / wyłącznik nie zostanie przypadkowo naciśnięty.**
    - Przypadkowe włączenie urządzenia może stać się przyczyną wypadku.
  - b) **Nie przekraczaj mocy urządzenia. W razie potrzeby zastosować inne urządzenie o większej mocy. Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń, w szczególności ze sprawnym włącznikiem / wyłącznikiem, którego nieprawidłowe działanie może spowodować niekontrolowane uruchomienie urządzenia.**
    - Narzędzie, które zostało zaprojektowane do konkretnego zastosowania, wykona zadanie lepiej i bezpieczniej.
  - c) **Nie używać elektronarzędzia, którego włącznik / wyłącznik jest uszkodzony.**
    - Elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika/wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
  - d) **Regularnie czyścić urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny. Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć i nie są zablokowane.**
    - Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
  - e) **W razie potrzeby kontrolować urządzenie, uszkodzone części oddać do naprawy, najlepiej do autoryzowanego serwisu.**
    - Samodzielna naprawa urządzenia może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
  - f) **Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyjąć akumulator.**
    - Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
  - g) **Podczas przenoszenia elektronarzędzia należy przede wszystkim wyłączyć wtyczkę z gniazda instalacji elektrycznej. Do przenoszenia służy podstawa maszyny.**
    - Nie wolno przenosić urządzenia trzymając go za przewód zasilający, lub inne nieprzeznaczone do tego elementy.
  - h) **W przypadku awarii urządzenia należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Następnie sprawdzić przyczynę awarii i w razie konieczności oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.**
    - Samodzielna naprawa elektronarzędzia może doprowadzić do jego uszkodzenia, lub powstania sytuacji niebezpiecznych.
  - i) **Nie używane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezajmujące się niniejszą instrukcją obsługi używały się urządzeniem.**
    - Elektronarzędzie używane przez niedoświadczonych użytkowników stwarza niebezpieczeństwo dla operatora oraz otoczenia.
  - j) **Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć lub nie są zablokowane. Należy również sprawdzić, czy na obudowie nie występują pęknięcia, a także wszystkie inne elementy, które mogą mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone urządzenie naprawić przed użyciem.**
    - Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.
  - k) **Stosowane narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste.**
    - Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadko się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.
  - l) **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i czynność do wykonania.**
    - Użycie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem, może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
  - m) **Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, elektronarzędzie należy transportować w oryginalnym opakowaniu.**
    - Zabrudzony, śliski uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
  - n) **Wszelkie uchwyty i powierzchnie, za które trzyma się elektronarzędzie, powinny być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.**
    - Zabrudzony, śliski uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

**V. Naprawa.**

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.**
- Zapewnia to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.

**VI. Przecinakarki ściernicowe – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.**

- a) **⚠ ZAGROŻENIE: Trzymać ręce oddalone od obszaru cięcia oraz tarczy.**
- Kontakt dłoni z obracającą się ściernicą może doprowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała.
- b) **⚠ Przecinakarka do metalu jest przeznaczona do cięcia na sucho.**
- Nie wolno polewać wodą lub innymi płynami przecinanego materiału.
- c) **⚠ Zabrania się używania w przecinacze zębatych tarcz pilarskich do drewna, lub innych nieodpowiednich narzędzi nieprzystosowanych do współpracy ze stołową przecinakarką do metalu.**
- Użycie nieodpowiednich tarcz zawsze kończy się obrażeniami ciała operatora.
- d) **W elektronarzędziu stosować tylko osprzęt przewidziany przez producenta do tego, konkretnego urządzenia.**
- To, że osprzęt można zamontować w urządzeniu, nie świadczy, że może być on w nim stosowany.
- e) **Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że przewód zasilający nie dostanie się w obszar roboczy ściernicy.**
- Niebezpieczny przewód zasilający może zostać przecięty lub zaplątać się w urządzeniu doprowadzając do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- f) **Nie wolno usuwać opików z powierzchni stołu urządzenia podczas pracy przecinakarki.**
- Podczas czyszczenia urządzenia, ramię tarczy należy ustawić w pozycji spoczynkowej, oraz odłączyć urządzenie od instalacji elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda.
- g) **Nigdy nie stawać na urządzeniu.**
- Pomimo swoich rozmiarów elektronarzędzie nie jest przystosowane do przenoszenia dodatkowego obciążenia.
- h) **Stosować tylko ściernice o parametrach podanych w rozdziale "Dane techniczne". Bez względu na stosować się do instrukcji użytkowania ściernic podanych przez ich producenta.**
- Nieodpowiednie tarcze ściernicowe, lub niewłaściwie użytkowanie może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
  - Przed rozpoczęciem przecinania należy uruchomić silnik przecinakarki i odczekać, aż tarcza osiągnie znamionowe obroty.
  - Tarcza, która nie osiągnęła znamionowych obrotów biegu jałowego, może zakleszczyć się w przecinanym materiale. Zakleszczenie tarczy prowadzi z reguły do powstania zjawiska odrzutu lub nagłego odbicia.
  - Odrzut to nagłe podniesienie i wycofanie przecinakarki w kierunku operatora w linii cięcia, spowodowane niekontrolowanym cięciem przez zaciśniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczę.
- i) **Jeżeli ściernica zacina się, lub kiedy przerywa cięcie z jakiegokolwiek powodu, należy zwolnić przycisk włącznika i trzymać przecinakarkę nieruchomo w materiale, dopóki ściernica nie zatrzyma się całkowicie.**
- Nigdy nie próbować usuwać tarczy z ciętego materiału, ani nie ciągnąć przecinakarki do tyłu, dopóki tarcza ściernicy obraca się.
  - Należy sprawdzić i usunąć przyczynę zacinać się ściernicy w materiale, przed ponownym rozpoczęciem pracy.
- j) **Podczas przecinania nie wolno naciskać na ściernicę z nadmierną siłą, lub uderzać ściernicą o materiał.**
- Może to spowodować uszkodzenie tarczy ściernicy, lub zakleszczenie w przecinanym materiale oraz spowodować powstanie zjawiska odbicia lub złamania tarczy.

- k) **Uchwyt operacyjny oraz pokrętła regulacyjne, zawsze muszą być suche i niezabrudzone, w szczególności olejem lub innymi śliskimi substancjami.**

- Utrzymanie w czystości elementy regulacyjne i operacyjne, pozwalają w pełni kontrolować urządzenie.

- l) **Przed każdym użyciem przecinakarki należy oczyścić blat roboczy oraz przecinany materiał z wszelkich zanieczyszczeń, kluczy i tym podobnych przedmiotów.**

- Na blacie roboczym może znajdować się tylko przecinany przedmiot, który powinien być równo ułożony i mocno przycmoczony.

- m) **Każdy przecinany przedmiot zawsze musi być odpowiednio zamocowany na blacie roboczym, za pomocą imadła. Nie wolno przecinać przedmiotów, które nie są odpowiednio zablockowane na blacie roboczym.**

- Przedmioty niezamocowane, o niewielkich rozmiarach, stwarzają ryzyko powstania sytuacji niebezpiecznych..

- n) **Nie używać ściernicy do przecinania materiałów innych, niż wymienione w części „Użycie zgodnie z przeznaczeniem”.**

- Wykorzystywanie elektronarzędzia do prac, do których nie zostało zaprojektowane, może spowodować powstanie sytuacji niebezpiecznych.

- o) **Nie używać zużytych lub uszkodzonych ściernic.**

- Nadmierne zużyte lub uszkodzone tarcze ściernic mogą pęknąć podczas pracy i spowodować sytuacje niebezpieczne.

- p) **Po zakończeniu cięcia, należy odczekać, aż tarcza ściernicy przestanie się obracać. Nie wyhamowywać ściernicy resztkami materiałów, lub podobnymi przedmiotami.**

- Wyhamowywanie tarczy na siłę może doprowadzić do jej uszkodzenia.

- q) **Nigdy nie stosować do mocowania tarczy uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub.**

- Podkładki i śruby mocujące tarczę zostały specjalnie zaprojektowane dla przecinakarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika.

- r) **Nie wolno dotykać ściernicy po zakończeniu przerywania niechronionymi dłońmi. Przy wymianie tarczy zawsze stosować rękawice ochronne.**

- Tarcza podczas pracy nagrzewa się i jej dotknięcie może doprowadzić do oparzeń, dlatego zawsze należy zakładać rękawice ochronne do wymiany narzędzi tnących.

- s) **Po ustawieniu kąta skosu (kąta poziomego) należy odpowiednio zabezpieczyć przecinany materiał.**

- Materiał należy ścisnąć mocno imadłem oraz, jeżeli to konieczne, podeprzeć.

- t) **Długie profile należy odpowiednio podeprzeć, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tarczy.**

- Długie profile mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone po obydwu stronach przedmiotu.

- u) **Zawsze używać osłony ściernicy. Nigdy nie blokować lub zdejmować ruchomej osłony.**

- Osłona ściernicy jest elementem bezpieczeństwa, która zabezpiecza operatora przez kontaktem z ruchomą tarczą.

- v) **Nie pozostawiać elektronarzędzia bez dozoru. Po zakończeniu, lub w przypadku dłuższej przerwy w pracy, wyciągnąć wtyczkę z gniazda instalacji elektrycznej. Nieużywane elektronarzędzie przechowywać zabezpieczone przed dostępem dzieci i osób nieuprawnionych.**

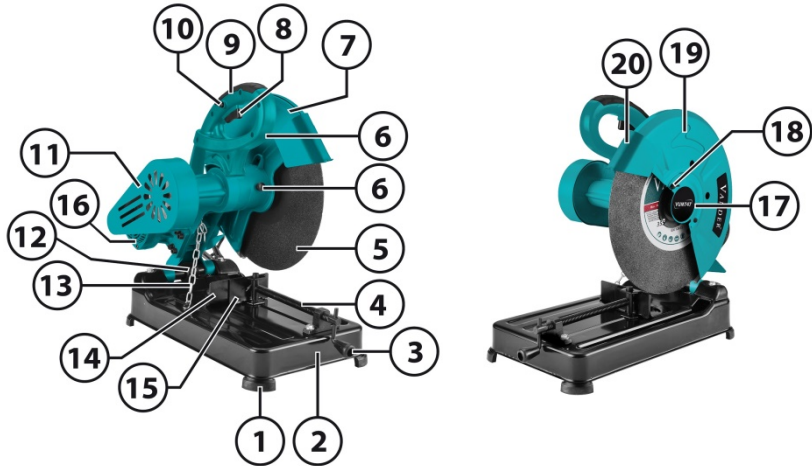
- w) **Zawsze używać odpowiednich środków ochrony osobistej, w szczególności okulary i naszniki ochronne oraz odpowiednią odzież zabezpieczającą przed powstającymi podczas przecinania iskrami.**

- Iskry, które wytwarzają się podczas przecinania mogą zniszczyć lub zapalić nieodpowiednią odzież, oraz spowodować zapłon substancji lub materiałów łatwopalnych.

- x) **Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający oraz, jeżeli jest stosowany, przedłużacz. Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz należy wymienić. Patrz opis w dalszej części instrukcji obsługi.**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 1. Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.



#### Ogólny opis urządzenia.

1. Nóżka przednia.
2. Podstawa metalowa.
3. Pokrętło imadła.
4. Śruba imadła.
5. Tarcza tnąca (ściernicowa).
6. Blokada wrzeczona.
7. Osłona tarczy.
8. Włącznik / wyłącznik.
9. Uchwyt główny.
10. Blokada wyłącznika.
11. Osłona paska transmisyjnego.
12. Sprężyna ramienia.
13. Łańcuszek ograniczający.
14. Szczęka stała (nastawna) imadła.
15. Szczęka ruchoma imadła.
16. Silnik napędowy.
17. Dekiel osłony tarczy.
18. Nakrętka motylkowa dekla.
19. Oznakowanie kierunku obrotu tarczy.
20. Osłona przeciwwiskrowa.

#### Wyposażenie podstawowe:

21. Tarcza ściernicowa 355x25,4x3,5mm – 1szt.
22. Pasek transmisyjny – 1 szt.
23. Klucz montażowy – 1 szt.
24. Szczotki węglowe – 1 kpl.
25. Instrukcja obsługi.

### 2. Czynności wstępne.

- ✓ Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie.
- ✓ Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, jeżeli takie zamontowano.
- ✓ Sprawdzić, czy w opakowaniu zbiorczym znajduje się wyposażenie podstawowe.
- ✓ Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- ✓ Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

#### UWAGA!



**Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy!**

**Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia się!**

### 3. Przed uruchomieniem.



**Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się upewnić, że jest ona zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Gniazdo przyłączeniowe musi być wyposażone w prawidłowo podłączony styk ochronny. Nie wolno stosować adapterów do podłączania wtyczki.**



**Przed wymianą tarczy należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.**

### 3.1. Przenoszenie, ustawianie i wstępna regulacja.

Przecinarkę do metalu można przenosić tylko w postaci złożonej, to znaczy, gdy ramię przecinarki jest zablokowane w pozycji dolnej i zabezpieczone przed samoczynnym rozsunieniem łańcuszkiem ograniczającym (12). Złożone urządzenie należy przenosić trzymając od spodu za podstawę.

#### **! Nie wolno przenosić elektronarzędzia trzymając za rękkojeść operacyjną lub inne elementy do tego nieprzeznaczone.**

Po wyciągnięciu przecinarki do metalu z opakowania należy ją ustawić na stabilnym podłożu, np. stole warsztatowym lub bezpośrednio na podłodze. Przy przecinaniu długich elementów zaleca się ustawianie maszyny na równej podłodze.

Konstrukcja stołu warsztatowego powinna zapewniać stabilność przecinarki tak, aby podczas pracy całość nie przesuwała się lub przemieszczała pod wpływem drgań. Powierzchnia, na której ustawione zostanie urządzenie musi być równa.

#### **! Przed wykonaniem czynności regulacyjnych nie wolno podłączać elektronarzędzia do sieci instalacji elektrycznej.**

Po prawidłowym ustawieniu urządzenia należy:

- ✓ Przytrzymując maszynę za uchwyt operacyjny, zdjąć łańcuszek ograniczający (13) z haka.
- ✓ Unieść ramię przecinarki do pozycji roboczej. Czynność tą należy wykonać ostrożnie, aby nie nadwyrężyć łańcuszka ograniczającego (13), przez nagłe uniesienie ramienia przecinarki siłą sprężyny przegubu.
- ✓ Sprawdzić stan techniczny ściernicy tnącej. Wszelkie pęknięcia, odpryski, lub inne uszkodzenia tarczy ścierniczej, dyskwalifikują ściernicę z użytkowania.
- ✓ Sprawdzić zamocowanie osłony przedniej (7). Osłona powinna dać się przesuwac na swojej osi w górę lub dół.



#### **! Osłona (7) jest elementem bezpieczeństwa i musi być zawsze tak ustawiona, aby osłaniała operatora prze obrażeniami ze strony przecinanego materiału lub odłamkami ściernicy.**

- ✓ Sprawdzić, czy w maksymalnym dolnym położeniu ramienia przecinarki, tarcza ściernicy nie ma możliwości zetknięcia się z podstawą metalową (2) lub podłożem.
- ✓ Przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, skalibrować zerowy (0°) kąt, za pomocą wzorcowego przyrządu pomiarowego, np. kątownika lub ekierki.

### 3.2. Przed pierwszym użyciem.

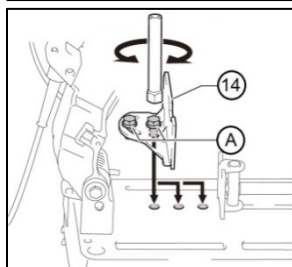
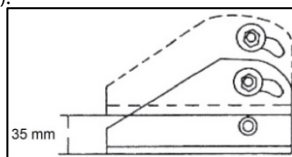
Nowe urządzenie należy sprawdzić pod kątem prawidłowego działania wszystkich elementów. **Sprawdzenia należy dokonać bez podłączenia przecinarki do instalacji elektrycznej**, z wyjątkiem, gdzie jest to wyraźnie zaznaczone.

- ✓ Sprawdzić, czy kierunek obrotów podany na osłonie górnej przecinarki jest zgodny z kierunkiem obrotów podanym na tarczy ściernicy (dotyczy ściernic kierunkowych).
- ✓ **Sprawdzić, czy pomiędzy stałą szczęką imadła, a płaszczyzną tarczy ściernicowej zachowany jest kąt 90°. W razie potrzeby skorygować ustawienie szczęki imadła (14) luzując śruby [A] mocujące szczękę do podstawy (2).**

Położenie szczęki imadła (14) na podstawie metalowej (2) można zmienić – rozstaw pomiędzy otworami śrub mocujących [A] wynosi 35 mm.

Wykręcić śruby [A]. Przesunąć szczękę imadła (14) w kierunku do ramienia przecinarki. Wkręcić śruby [A] w odpowiednie otwory. Ustawić kąt prosty i dokręcić śruby [A].

- ✓ Sprawdzić, czy śruby szczęki imadła [A], są mocno dokręcone.
- ✓ Sprawdzić, czy blokada wrzeciono (6) blokuje wrzeciono, a śruba mocująca tarczę jest mocno dokręcona. Blokada wrzeciono działa tylko w jednym położeniu - obracać tarczą do chwili zadziałania blokady.
- ✓ Sprawdzić poprawność działania włącznika / wyłącznika (8).



- ✓ Sprawdzić, czy ramię przecinarki, przemieszcza się bez oporów i zacięć oraz czy powraca do górnego położenia.

#### **Po podłączeniu elektronarzędzia do instalacji elektrycznej należy:**

- ✓ Uruchomić przecinarkę i sprawdzić, czy tarcza ściernicowa, jest prawidłowo zamontowana i nie wibruje. Sprawdzenia dokonać przez około jedną minutę. Jeżeli tarcza obraca się prawidłowo, wyłączyć przecinarkę, poprzez zwolnienie nacisku na włącznik / wyłącznik (8).

Jeżeli wszystko działa prawidłowo można rozpocząć prace przecinarką.

### **4. Obsługa.**

**⚠** **Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności regulacyjnych, należy wyłączyć elektronarzędzie i odłączyć je od instalacji elektrycznej poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego.**

#### **4.1. Włączanie / wyłączanie.**

Do włączenia urządzenia służy włącznik / wyłącznik (8). Aby utrzymać włącznik w pozycji włączone, należy wcisnąć przycisk blokady (10).

Aby wyłączyć urządzenie należy zwolnić nacisk na włącznik (8). W przypadku, gdy włączono blokadę wyłącznika (10), należy lekko nacisnąć na przycisk włącznika i zwolnić nacisk – blokada wyłączy się samoczynnie.

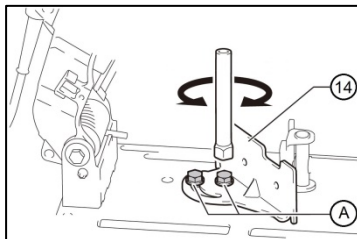
#### **4.2. Ustawianie kąta skosu.**

W normalnym położeniu, tarcza ściernicowa przecina materiał pod zerowym kątem, czyli prostopadłe do dłuższej krawędzi materiału. Przecięty w ten sposób materiał powinien mieć zachowany kąt 90°, co jest szczególnie przydatne podczas równego docinania wielu elementów z jednego odcinka materiału. Czasami konieczne jest przecięcie materiału w płaszczyźnie poziomej pod kątem innym niż prosty.

Cięcie pod skosem następuje wtedy, gdy zmieni się położenie stałej szczęki imadła (14) w poziomie. Przyjmując, że cięcie wprost, jest cięciem pod zerowym kątem (0°), to ciąć po skosie można: pod kątem 45° w prawo oraz pod kątem 45° w lewo.

#### **Aby zmienić kąt skosu należy:**

- Złuzować śruby mocujące szczękę (14) do podstawy [A]. Jedna ze śrub jest osią obrotu szczęki, druga blokuje ustalone położenie. Posiłkując się wskazaniem skali kątowej wyłotczony na podstawie szczęki, ustawić wstępnie odpowiednią wartość kąta.
- Opuścić ramię przecinarki i zmierzyć ustawiony kąt w stosunku do płaszczyzny tarczy ściernicowej. Wprowadzić ewentualnie korektę ustawienia kąta.
- Zablokować ustawiony kąt poprzez mocne dokręcenie śrub.



#### **4.3. Wymiana ściernicy.**

**⚠** **Przed wymianą tarczy tnącej, ze względów bezpieczeństwa, odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, przez wyjęcie wtyczki z gniazda.**

- ⓘ Podczas wymiany ściernicy, aby uniknąć zranienia dłoni, należy używać rękawic ochronnych.

W elektronarzędziu można stosować tylko ściernice przystosowane do przecinania metali, których wymiary są zgodne z danymi podanymi w rozdziale „Dane techniczne”.

**⚠** **Zabrania się stosowania w przecinarkę tarcz przeznaczonych do szlifierek kątowych (tarcz ściernych i tnących), tarcz zębatych oraz innych nieprzeznaczonych do współpracy z tym urządzeniem.**

#### **Demontaż ściernicy.**

Ramię przecinarki musi być ustawione w pozycji spoczynkowej, czyli wychylone maksymalnie do góry.

Przed wymianą ściernicy należy odsonić dostęp do śruby mocującej tarczę do wrzeciona.

Odkręcić górną nakrętkę [a], a następnie obrócić maksymalnie w prawo osłonę mocowania tarczy, jak na zdjęciu obok. Osłonę można również zdjąć po odkręceniu obu nakrętek motylkowych [a].

Wcisnąć blokadę wrzeciona (6) i przekręcić ręcznie tarczę do momentu jej zablokowania.

**⚠ Blokadę wrzeciona (6) można wcisnąć tylko wtedy, gdy silnik maszyny jest wyłączony, a wrzeciono nie obraca się.**

Wykorzystując dołączony do zestawu klucz, odkręcić nakrętkę mocującą tarczę.

Wyjąć śrubę, zdjąć małą podkładkę oraz podkładkę kołnierзовą, a następnie ściągnąć tarczę ściernicową.

#### Montaż ściernicy.

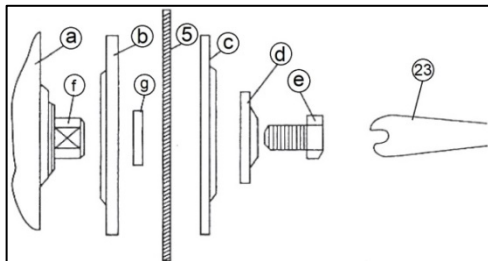
Przed nałożeniem nowej tarczy, należy sprawdzić:

- ✓ czy wymiary tarczy odpowiadają wartościom znamionowym podanym w rozdziale „Dane techniczne”.
- ✓ czy tarcza jest nieuszkodzona,
- ✓ czy obroty znamionowe tarczy są równe lub wyższe obrotom maksymalnym elektronarzędzia.

Następnie należy starannie oczyścić wszystkie elementy mocujące i osłony przecinarki, z powstałych podczas pracy zanieczyszczeń.

Opis rysunku:

- a. Wewnętrzna osłona tarczy.
- b. Podkładka wewnętrzna.
- c. Podkładka zewnętrzna.
- d. Podkładka kołnierзова.
- e. Śruba mocująca wrzeciono.
- f. Wrzeciono (oś napędowa).
- g. Podkładka dystansowa.
- 5 Tarcza tnąca.
- 23 Klucz do tarczy.



Na wrzeciono [f] założyć wewnętrzną podkładkę [b], jeżeli była zdjęta, a następnie podkładkę dystansową [g] i ściernicę (5). Przy zakładaniu tarczy należy zwrócić uwagę, aby kierunek obrotów ściernicy był zgodny z kierunkiem obrotów wytłoczonym na osłonie górnej przecinarki. Założyć podkładkę zewnętrzną [c], podkładkę kołnierзовą [d], wkręcić w oś wrzeciona śrubę [e] i palcami dokręcić ją do oporu. Przekręcając ręcznie tarczą sprawdzić, czy jest prawidłowo ułożona na wrzecionie, pomiędzy podkładkami [b i c] oraz czy nie ma widocznych odchyżeń na boki (bić bocznych). Wcisnąć blokadę wrzeciona (6) i przekręcać tarczę do momentu aż wrzeciono zostanie zablokowane. Dokręcić mocno śrubę wrzeciona [e]. Ponownie sprawdzić prawidłowość ułożenia tarczy na wrzecionie, przekręcając **ręcznie** tarczę.

Przykręcić osłonę mocowania tarczy nakrętkami motylkowymi. Sprawdzić, czy tarcza obraca się płynnie i bez zacięć.

**⚠ Nie włączać przecinarki przed sprawdzeniem mocowania ściernicy, a także założeniem i przykręceniem elementów bezpieczeństwa.**

Po upewnieniu się, że tarcza jest prawidłowo zamocowana, włączyć przecinarkę i sprawdzić na biegu jałowym prawidłowość obracania się tarczy.

#### 4.4. Wymiana paska transmisyjnego.

Płaski, wieloklinowy pasek transmisyjny jest fabrycznie odpowiednio naciągnięty i nie powinien wymagać regulacji. Do zerwania paska dochodzi zazwyczaj na skutek nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia, lub też, po długiej eksploatacji na skutek jego zużycia.



Wymianę należy przeprowadzić, gdy dalsza eksploatacja może doprowadzić do zerwania paska, lub pasek został zerwany.



**Przed rozpoczęciem procedury wymiany paska transmisyjnego, należy wyłączyć elektronarzędzie oraz odłączyć przewód zasilający od instalacji elektrycznej, przez wyjęcie wtyczki z gniazda elektrycznego.**

#### **Kolejność czynności:**

- a) Odkręcić śruby mocujące boczną osłonę paska i zdjąć osłonę.
- b) Jeżeli pasek został zerwany, usunąć jego resztki z wnętrza osłony i sprawdzić czy koła pasowe – silnika i wrzeciona, nie zostały uszkodzone.  
Jeżeli pasek jest zużyty i wymaga wymiany należy go zdemontować i zastąpić nowym.
- c) Zluzować cztery śruby mocujące silnik, lecz nie odkręcać ich całkowicie. Zwolnić naciąg paska.
- d) Zdjąć zużyty pasek transmisyjny, a następnie sprawdzić stan rolki silnika i koła pasowego wrzeciona.
- e) Sprawdzić, przekręcając dłoń, czy koła pasowe nie wykazują bicia bocznego lub mimośrodowego. Jeżeli tak, urządzenie należy oddać do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- f) Nałożyć nowy pasek. Strona z wieloklinem musi przylegać do kół pasowych. Pasek transmisyjny nie może wystawać poza boczne krawędzie kół pasowych lub ocierać o wewnętrzną osłonę paska.
- g) Przesuwając silnik w lewo naciągnąć pasek i wstępnie dokręcić śruby mocujące silnik.
- h) Sprawdzić napięcie paska, poprzez lekkie ściśnięcie go w miejscu znajdującym się między kołami pasowymi. Pasek powinien dać się lekko ugiąć – około 5 mm. W razie potrzeby, wyregulować napięcie paska transmisyjnego.
- i) Dokręcić mocno, lecz z wyczuciem, śruby mocujące silnik, ustalając tym samym ostateczne napięcie paska.



**Nie naciągać paska zbyt mocno, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektronarzędzia lub zerwania paska podczas pracy.**

Po wymianie paska transmisyjnego sprawdzić, przekręcając ręką tarczę, czy pasek prawidłowo pracuje na kołach pasowych, to znaczy nie wykazuje tendencji do zsuwania się z kół pasowych. Jeżeli tak, oddać urządzenie do naprawy.

Na koniec należy założyć i przykręcić śrubami osłonę paska. Podłączyć elektronarzędzie do sieci instalacji elektrycznej i dokonać próbnego uruchomienia urządzenia, obserwując przez szczeliny osłony pracę paska.

Jeżeli maszyna pracuje prawidłowo, można rozpocząć jej normalną eksploatację.

### **4.5. Użytkowanie przecinarki.**

Rozpoczynając operację przecinania metalu należy:

- Podłączyć urządzenie do sieci instalacji elektrycznej.
- Na blacie podstawy (2) ułożyć materiał, a następnie za pomocą imadła urządzenia lub dodatkowych ścisków odpowiednio unieruchomić przecinany przedmiot.
- Obniżyć ramię przecinarki w ten sposób, aby krawędź ściernicy nie dotykała przecinanego materiału.
- Uruchomić silnik przecinarki zgodnie z punktem 4.1.
- Po osiągnięciu przez silnik maksymalnych obrotów znamionowych, rozpocząć przecinanie materiału.
- Po przecięciu materiału, nie podnosząc ramienia przecinarki, zwolnić nacisk na włącznik (8) i odczekać do momentu całkowitego zatrzymania się tarczy.
- Unieść ramię przecinarki do położenia spoczynkowego.
- Usunąć obrabiany materiał z blatu przecinarki. Oczyszczyć blat z opiłków.



**Podczas przecinania nie trzymać dłoni w pobliżu obracającej się tarczy ściernicowej.**

**Podczas przecinania nie kłaść dłoni na blacie roboczym przecinarki.**

### **4.6. Wskazówki dotyczące pracy.**



**Używać odpowiednich do wykonywanych prac środków ochrony osobistej.**

**Nawet przy prawidłowym używaniu elektronarzędzia, zawsze może wystąpić ryzyko doznania obrażeń ciała przez operatora, który nieumiejętnie posługuje się urządzeniem. Dlatego zaleca się**

**zakładać przede wszystkim okulary ochronne, stosować ochronę słuchu i w razie konieczności odpowiednią maskę przeciwpyłową lub odzież ochronną. Podczas wymiany tarcz tnących należy używać rękawic ochronnych. Tarcza tnąca podczas pracy mocno się rozgrzewa. Po zakończeniu pracy należy odczekać do momentu jej ostygnięcia lub używać rękawic ochronnych.**

**⚠ Prace elektronarzędziem muszą być wykonywane na stanowisku przystosowanym do konkretnej operacji. Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub zbyt słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.**

Pracę rozpoczynamy od prawidłowego ułożenia materiału na blacie przecinarki. Przedmiot obrabiany powinien być zamocowany w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe przesunięcie w trakcie prac. Do tego celu należy używać odpowiednio ustawionego imadła, a w przypadku przecinania długich materiałów, stosownych podpór lub dodatkowych zacisków. Tnąc, zagłębiamy tarczę w materiale bez nadmiernej nacisku. Zbyt duża siła nacisku powoduje, że ściernica jest dodatkowo, niepotrzebnie obciążana, co wpływa na zmniejszenie jej trwałości, możliwość przegrzania narzędzia, jak również może doprowadzić do uszkodzenia przecinarki.

#### **4.7. Zabezpieczenie silnika przed zanieczyszczeniem.**

Podczas pracy silnik powinien mieć dobrą wentylację, dlatego wszystkie wloty / wyloty powietrza muszą być zawsze utrzymane w czystości. Nie dopuszczać do gromadzenia się pyłu na obudowie silnika i w jego okolicach.

### **5. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.**

**⚠** **🔌** **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!**

#### **5.1. Czyszczenie.**

- Osłona górna, osłona zabezpieczająca, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu, w szczególności osłonę górną i osłonę zabezpieczającą. Osłona zabezpieczająca musi mieć swobodę ruchu w całym zakresie.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Silnik oczyścić pędzlem lub suchą ściereczką uważając przy tym, aby zanieczyszczenia nie przedostały się przez szczeliny wentylacyjne do wnętrza silnika.

#### **5.2. Wymiana przewodu zasilającego.**

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, przewód musi być wymieniony przez autoryzowany serwis.

**⚠ Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.**

#### **5.3. Szczotki węglowe.**

Szczotki węglowe należy wymieniać, gdy zajdzie taka potrzeba. Należy wymieniać jednocześnie obie szczotki węglowe. Wymiana tylko na oryginalne szczotki, które można zamówić na stronie [www.vander.pl](http://www.vander.pl). Nieprawidłowa praca zbyt krótkich szczotek może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

**⚠ Uwaga!** Wymiany szczotek węglowych może dokonywać autoryzowany serwis lub osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.

#### **5.4. Konserwacja.**

Urządzenie nie wymaga szczególnej konserwacji, poza bieżącym dbaniem o prawidłowy stan urządzenia, w sposób opisany w pkt. 5.1 do 5.3.

#### **5.5. Części dodatkowe i wymienne.**

Należy zachować wszystkie części wymienne, łącznie z częściami izolacyjnymi i szczotkami węglowymi. Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi. Nie należy używać części innych niż podane przez producenta. Stawiamy na szybką i fachową naprawę uszkodzonego sprzętu, tak, aby przerwa w jego użytkowaniu była jak najkrótsza. Urządzenie wystarczy oddać do sprzedawcy, skąd zostaje on wysłany do autoryzowanego serwisu, gdzie w ciągu kilku dni zostanie naprawiony i odesłany. Przed wysłaniem urządzenia do naprawy należy urządzenie **wyczyścić** oraz zapakować w oryginalne opakowanie.

Jeżeli potrzebujecie Państwo zamówić części, należy odszukać na naszej stronie internetowej w katalogu produktów dane urządzenie i pobrać schemat techniczny. Następnie odszukać na nim uszkodzoną część. Wypełnić dostępny na stronie internetowej w zakładce SERWIS / CZĘŚCI ZAMIENNE formularz oraz przesłać na adres: [sklep@vander.pl](mailto:sklep@vander.pl) lub [biuro@vander.pl](mailto:biuro@vander.pl).

Wysyłając sprzęt do reklamacji należy pobrać, wydrukować i wypełnić protokół reklamacyjny dostępny na nie: [www.vander.pl](http://www.vander.pl), w dziale **SERWIS**. Można również wykorzystać w tym celu druk protokołu zamieszczony na końcu instrukcji obsługi.

## 6. Przechowywanie.

Elektronarzędzie, a także jego wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy. Elektronarzędzie należy przechowywać złożone, w pozycji do transportu – ramię przecinarki powinno być zablokiowane łańcuszkiem w dolnym położeniu. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Optymalna temperatura przechowywania +5° do +30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

## GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przetworu.

Zasady właściwego postępowania z odpadami w postaci zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, obowiązków poszczególnych przedsiębiorców prowadzących działalność w zakresie wprowadzania sprzętu, zbierania zużytego sprzętu, przetwarzania, recyklingu oraz innych niż recykling procesów odzysku reguluje ustawa z dnia 11 września 2015 r. o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (jedn. tekst Dz.U. z 2019 r. poz. 1895 z późn. zm.).

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zaliczany jest do odpadów niebezpiecznych, który posiada w swoim składzie wiele niebezpiecznych substancji. Są to substancje szkodliwe oraz trujące, które mogą przedostać się do środowiska i łatwo przeniknąć do gleby, wód gruntowych i powietrza. Powoduje to zanieczyszczenie środowiska naturalnego, wywołując zagrożenie dla roślin, zwierząt oraz przede wszystkim dla zdrowia ludzi. Najważniejsze substancje niebezpieczne, którą mogą wystąpić w elektroodpadach to: azbest, polichlorowane bifenyle, związki bromu, chrom, freon, kadm, nikiel, ołów, rtęć.



**Z UWAGI NA ZAWARTOŚĆ SUBSTANCJI NIEBEZPIECZNYCH,  
ELEKTROODPADY NIE MOGĄ BYĆ GROMADZONE WRAZ Z INNYMI ODPADAMI.**

**Tylko dla krajów UE**



**Zabrania się wyrzucania elektronarzędzia na śmieci.**

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niezdatne do użycia urządzenia elektryczne należy **zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych**.

Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Informacje na temat utylizacji urządzenia można uzyskać w punkcie sprzedaży, bądź też w miejscu zamieszkania, w wydziale samorządu lokalnego.

Właściciel elektronarzędzia, zgodnie z ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, nie może wyrzucać zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami! Za pozostawienie tego typu sprzętu w miejscu do tego nieprzeznaczonym (np. wyrzucenie do śmietnika, wystawienie przed blok czy porzucenie w lesie) grozi kara grzywny.

### Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Ponadto:

- ❖ Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny można oddać do sklepu przy zakupie nowego urządzenia. Sklep ma obowiązek przyjąć go bezpłatnie w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt na zasadzie „1 za 1”, czyli lodówka za lodówkę, telewizor za telewizor, komputer za komputer itp., z zastrzeżeniem, że użytkownik osobiście dostarczy go do miejsca sprzedaży. Przy dostawie do domu, sklep zazwyczaj dolicza koszt transportu urządzenia;
- ❖ Zepsuty sprzęt można nieodpłatnie zostawić również w punkcie serwisowym – w przypadku, gdy obsługa punktu stwierdzi, że naprawa sprzętu jest niemożliwa lub jest nieopłacalna;
- ❖ Zgodnie z ustawą z dnia 21-09-2015 r., o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, każdy sklep sprzedający dany sprzęt musi przy zakupie nowego przyjąć od klienta stary sprzęt tego samego rodzaju.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

### Model wyrobu/nr seryjne/Identyfikator SEE:

20210160001+20210160500

**Nazwa i adres producenta:** VANDER' Aleksander Lis, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

### Przedmiot deklaracji:

**Nazwa:** przecinarka do metalu

**Model urządzenia:** VUM747

**Nr seryjne:** 20210160001+20210160500

### Rok produkcji: 2021

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego. Spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE** w sprawie maszyn (Dz. Urz. UE L157 z 09.06.2006, str. 24) (rozporządzenia MG z 21.10.2008 r. Dz. U. Nr 199, poz. 1228) oraz dyrektywy: **2014/30/UE**; **2014/35/UE**; **2011/65/UE** i norm zharmonizowanych: EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2007/A1:2011

Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy  
VANDER®: VANDER, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów

Janusz Piszczek  
St. Specjalista ds. eksportu/importu

Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej  
oraz sporządzenia deklaracji w imieniu:  
VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów, jest:

Miejsce oraz data wydania: Rzeszów, 27-01-2021 r.



## KARTA GWARANCYJNA

### PRZEDMIOT SPRZEDAŻY

**Nazwa urządzenia i symbol:** .....

**Nr seryjny urządzenia:** .....

**Adres punktu sprzedaży:** .....

**Data sprzedaży:** .....

**Numer dowodu zakupu:** .....

#### I. INFORMACJE WPROWADZAJĄCE.

**UWAGA!** Zakupiony wyrób jest przeznaczony wyłącznie dla majsterkowiczów oraz do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania wyrobu do prac profesjonalnych lub zarobkowych oraz ciągłej pracy wyrobu mogącej doprowadzić do jego przeciążenia.

- Przepisy regulujące prawa i obowiązki sprzedawcy i konsumenta:
  - USTAWA z dnia 30 maja 2014 o prawach konsumenta [p.k.] (jt. Dz. U. z 2020 r. poz. 287).
  - USTAWA z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego [s.k.] (Dz. U. z 2002 r., Nr 141 poz. 1176, z późn. zm.).
  - USTAWA z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny [k.c.] (jt. Dz. U. z 2019 r., poz. 1145 z późn. zm.)
- Definicje:
  - Konsument:** osoba fizyczna dokonująca z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową (art. 221) k.c.)
  - Przedsiębiorca:** osoba fizyczna, osoba prawna i jednostka organizacyjna, o której mowa w art. 331 § 1 k.c., prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową (art. 431) k.c.).
  - Gwarant:** firma VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.
- Do nabywcy występującego w transakcji gospodarczej jako **przedsiębiorca**, nie stosuje się zapisów oświadczenia gwarancyjnego dotyczącego konsumentów (art.1 ust.4 s.k.).

#### II. ZAKRES GWARANCJI

- Warunki niniejszej gwarancji obejmują tylko nowe urządzenia marki VANDER®
- Zasięg terytorialny** – terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Duplikaty **KARTY GWARANCYJNEJ** nie będą wydawane. Oświadczenie gwarancyjne jest integralną częścią instrukcji obsługi i ważne jest po wypełnieniu przez sprzedającego tabeli „Przedmiot sprzedaży”.
- Gwarant** udziela pisemnej gwarancji, co do jakości sprzedawanego wyrobu.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień **konsumenta** wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej (art. 577<sup>1)</sup> § 2 k.c.)
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową (art. 13 ust.4 s.k.)
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiącej w sprzedawanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania wyrobu.
- W przypadku wystąpienia wad lub usterek w okresie gwarancji, **gwarant** zobowiązuje się do wykonania bezpłatnej naprawy lub wymiany rzeczy na nową. Naprawa zostanie dokonana w punkcie serwisowym gwaranta.  
**Adres serwisu: ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.**
- W przypadku reklamacji należy dostarczyć:
  - Oczyszczone, kompletne urządzenie, z wyposażeniem niezbędnym do jego uruchomienia.**  
**Jeżeli jest to możliwe, narzędzie należy dostarczyć w oryginalnym opakowaniu (kartonie, walizce).**
  - Dowód zakupu,**
  - Wypełnione przez **sprzedawcę oświadczenie gwarancyjne** (wraz z instrukcją obsługi).
  - Wypełniony przez **konsumenta PROTOKÓŁ ZGŁOSZENIA URZĄDZENIA DO REKLAMACJI.**  
Formularz protokołu można pobrać ze strony internetowej <https://vander.pl/serwis-elektronarzedzi/>, lub wykorzystać druk załączony na końcu instrukcji.

#### Procedury:

- Konsument** – **dostarcza narzędzie do punktu sprzedaży** z wymaganymi dokumentami.
- Przedsiębiorca** – **dostarcza na własny koszt narzędzie do punktu serwisowego** wraz z wymaganymi dokumentami.

10. Jeżeli klient nie załączy do reklamowanego urządzenia dowodu zakupu wyrobu oraz wypełnionego przez sprzedawcę oświadczenia gwarancyjnego, wówczas naprawa urządzenia automatycznie będzie płatna.
11. **Narzędzie oddawane do serwisu powinno wcześniej zostać oczyszczone przez właściciela. Dotyczy to w szczególności pomp szambowych.**  
Jeżeli w celu dokonania naprawy serwis będzie zmuszony do oczyszczenia / wymycia itp. przysłanego urządzenia, zostanie pobrana opłata za usługę wyczyszczenia narzędzia. Koszt usługi uzależniony jest od stopnia zanieczyszczenia i określany jest indywidualnie dla każdej naprawy.
12. **Oddawane do serwisu VANDER sprężarki powietrza powinny mieć zdemontowane kółka, filtr powietrza, a z obudowy kompresora należy usunąć olej zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Zdemontowane elementy należy włożyć do opakowania wraz ze sprężarką.**
13. Serwis dokonuje naprawy dostarczonego urządzenia w terminie **do 14 dni roboczych, liczonych od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu** (art.580 § 2 k.c.).
14. W przypadku braku części zamiennych, podany w punkcie 12 termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu, o czas niezbędny na sprowadzenie brakujących elementów. W takich przypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu, o czas niezbędny na wykonanie naprawy.

### III. OKRES GWARANCJI

- Gwarancji udziela się na okres **24 miesięcy** od dnia zakupu wyrobu przez **konsumenta**. Datę zakupu **sprzedawca ma obowiązek** wpisać w tabeli „Przedmiot sprzedaży” znajdującej się na wstępie niniejszego oświadczenia gwarancyjnego.
- W przypadku zakupu przez **przedsiębiorcę** (wystawienie faktury VAT) gwarancja obejmuje okres **12 miesięcy**.
- **Dla akumulatorów będących źródłem zasilania narzędzi akumulatorowych gwarancji udziela się na okres rozruchu maksymalnie 6 miesięcy od daty zakupu (patrz ograniczenia gwarancji).**
- **W szczególnych przypadkach bieg gwarancji określają przepisy art. 581 § 1 i art. 581 § 2 k.c.**

### IV. OGRANICZENIA

#### GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- **Zużycia części wyrobu wynikających z normalnego użytkowania**, takich jak: uszczelki, układziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, brzeszczoty, akumulatory, szcztoki węglowe silników elektrycznych oraz osprzętu wymiennego urządzenia.
- **Napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych.**
- **Uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. z niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowania, uszkodzenia powstałe z powodu braku walizki transportowej; uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeczona, uszkodzona obudowa itp.).**
- **Akumulatory uszkodzone mechanicznie i termicznie, uszkodzone wskutek niewłaściwego przechowywania (np. w nieodpowiedniej temperaturze), akumulatory, w których dokonano samowolnej przeróbki lub zmiany.**
- **Przewodów pomp uszkodzonych mechanicznie, na wskutek niewłaściwej eksploatacji przez użytkownika.**
- **Pomp, których uszkodzenia spowodowane zostało zablokowaniem turbiny przez zanieczyszczenia mechaniczne.**
- **Uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania** obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki i kontynuowania pracy uszkodzonym wyrobem.
- **Uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów, zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.**
- **Wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia (np. od uderzenia pioruna), pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.**
- **Wrobów, w których stwierdzono niedozwoloną ingerencję użytkownika.**
- **Wrobów, których numer seryjny jest nieczytelny lub zniszczony**, co uniemożliwia identyfikację urządzenia w oparciu o zapisy dokonane przez sprzedawcę w tabeli „Przedmiot sprzedaży”.

### V. ZGŁOSZENIE NAPRAWY GWARANCYJNEJ.

I zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu **‘PROTOKOŁU REKLAMACJI URZĄDZENIA’** dołączonym do niniejszego oświadczenia gwarancyjnego. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <https://vander.pl/serwis-elektronarzedzi/>

**Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia.**

**I Zgłoszenia reklamacyjne bez opisu usterki, mogą być załatwiane dłużej niż 14 dni, z uwagi na potrzebę zdiagnozowania uszkodzenia.**

Oddając urządzenie do naprawy gwarancyjnej należy:

1. Dostarczyć do punktu sprzedaży lub serwisu (patrz punkt I) urządzenie wraz z wyposażeniem niezbędnym do jego uruchomienia, zapakowane, o ile to możliwe, w oryginalnym opakowaniu.
2. Dołączyć do urządzenia:
  - a) **dowód zakupu,**
  - b) wypełnione w dniu zakupu przez sprzedawcę oświadczenie gwarancyjne,
  - c) wypełniony, opisany powyżej, protokół reklamacji z opisem wady, usterki lub niesprawności.

### VI. NAPRAWA

1. W przypadku wystąpienia niesprawności wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do:
  - Powstrzymania się od używania uszkodzonego wyrobu od chwili stwierdzenia usterki.
  - Dostarczenia do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego narzędzia kompletnego wraz z osprzętem, opakowaniem oraz z wymaganymi dokumentami (w tym opis usterki).
2. W przypadku uznania gwarancji koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa gwarant. W przypadku nie uznania gwarancji, koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa kupujący.
3. VANDER® nie ma obowiązku dostarczać klientowi wyrobu zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
4. Klientowi przysługuje prawo wymiany wyrobu na nowy, jeżeli:
  - Wyrób, w ocenie punktu serwisowego, **posiada wadę fabryczną** uniemożliwiającą jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
  - **Punkt serwisowy stwierdzi**, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
5. Wymiana wyrobu polega na wydaniu klientowi nowego urządzenia w zamian za urządzenie uszkodzone, bez wyposażenia dodatkowego, opakowania jednostkowego lub transportowego.



**6.** Jeżeli wymiana wyrobu na nowy nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.





## PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

Naprawa gwarancyjna

Naprawa pogwarancyjna

Przedsprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr seryjny urządzenia:

Dowód zakupu:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):

Oświadczam, że zapoznałem/am się z regulaminem serwisu dostępnym na stronie  
wej: <https://vander.pl/serwis-elektronarzedzi/>

Data: .....

Podpis: .....

